

# BOSTON TRADER

DECEMBER 2007

# MAGAZINE

**FOR YOUR EYES  
ONLY**

**FOR MEN  
ONLY**

**FOR ITALY LOVERS  
ONLY**

**FOR WOMEN  
ONLY**

**ARMANI COLLEZIONI  
ARMANI JEANS  
PAUL SMITH  
DKNY JEANS  
PAL ZILERI  
TRUSSARDI  
M + F GIRBAUD  
KENZO  
ICEBERG  
STONE ISLAND  
C.P. COMPANY  
BLAUER  
PRPS JEANS  
HOLLAND ESQUIRE  
PASQUI  
STEFANO BRANCHINI  
STEFFEN SCHRAUT  
CITIZENS OF HUMANITY**



PLAATS 3 - 2513 AD DEN HAAG  
070 - 3463059



PRINSESTRAAT 5A - 2513 CA DEN HAAG  
070 - 3620279





# *Changing the season*

Direct na Sinterklaas start Boston Trader met de vooruitverkoop uitsluitend voor vaste klanten, uitsluitend dus voor u. Grote selecties van de najaarscollecties zijn dan afgeprijsd tot 40%. Kom dus langs en breidt uw kledingkast uit met o.a. Armani, Paul Smith, Kenzo, Stone Island, Girbaud en Pal Zileri.

Veel designers werken de laatste jaren met meerdere collecties per seizoen. Dankzij de fast-fashion ketens is de consument gewend geraakt aan constante vernieuwing in de winkels tijdens het seizoen en daar spelen de luxemerken goed op in. Giorgio Armani levert zijn pre-collecties van Armani collezioni gericht op de zomer al in november en december. U treft nu dus al veel nieuwe collectie aan voor dames en heren. Armani Jeans en Iceberg (voor dames en heren) worden geleverd in december. Beide merken hebben zich laten inspireren door de maritieme wereld. Veel blauw/wit en invloeden vanuit de mediterrane lifestyle.

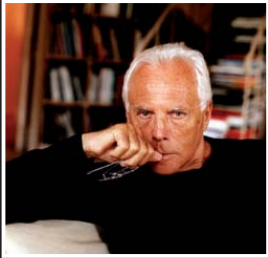
Nieuw dit seizoen voor dames is de collectie van Moschino, deze eigenzinnige collectie heeft een compacte pre-collectie met beeldbepalende items die ook in december al geleverd worden. En voor de dames die fris in het nieuw de kerst willen vieren, de bij Boston Trader populaire up-to-date-labels Divina en Vandenvos leveren hun rijke flash-collecties jurkjes, wrap-dresses en cocktailoutfits ook allemaal begin December.

Ready for 2008? We zien u graag bij een van onze zaken en wensen u een creatief en gezond nieuw jaar toe.

Team Boston Trader

**FOR YOUR EYES ONLY**

# GIORGIO ARMANI



GIORGIO ARMANI. Dat is ook wel zo'n beetje het enige antwoord wat je krijgt als je in Italië in een van zijn boetieks vraagt waarom de prijs is zoals hij is. Of deze arrogantie gepast of ongepast is laat ik aan u over. Feit is wel dat Mr. Armani, hoe hij zelf graag genoemd wordt, de grootste ontwerper van deze tijd is.

In de top van de grootste designerfirma's staat LVMH logischer wijs op 1. Met ontelbare luxemerken zoals Louis Vuitton, Moët&Chandon, Bulgari en Kenzo. Mr. Armani staat echter geheel in zijn eentje op 3. Hij is nog steeds volledig eigenaar van het hele bedrijf en dat zonder ook maar 1 cent van aandeelhouders. Zelfs de fabriek van de tassen



waar je je kleding in zijn winkels in mee krijgt, is zijn eigendom. Hij is groot en dat is begerenswaardig. Krachtig, door nooit zijn koers te wijzigen. Het beeld is altijd ontegenzeggelijk typisch Armani, wat de mode ook brengt. Sterker nog, Armani beleeft er bewust plezier aan door rechts af te gaan, als alle ontwerpers links af slaan. En daar moet je sterk voor zijn, heel sterk.

Je kunt je hele leven invullen met Armani. Kleding voor vrije tijd, avond, gala en zaken. Underwear, Sportswear en loungewear. Je kunt je huis volledig inrichten met Armani Casa, je stereo is van Sony by Armani. Er is een Armani Samsung en een Armani Mercedes. Ook de Mariu, de boot van Armani, is te huur. De met smetvrees uitgeruste Giorgio Armani maakt zich er niet druk om, hij is zelf al weer een groter exemplaar aan het bouwen.



In zijn warenhuis in Milaan koop je zijn selectie cd's om vervolgens tijdens het eten gebruik te maken van zijn olijfolie, om vervolgens bij de koffie zijn chocola te serveren. Dit alles natuurlijk met een prachtig boeket uit zijn eigen bloemenwinkel. In Tokio gaat het allemaal nog uitgebreider. Daar is onlangs een heel gebouw omgetoverd in een waar Armani paradijs. De Ginzatower



bevat niet alleen de complete collecties (van Armani Jeans tot Armani Prive), het hoofdkantoor en Armani Casa, ook is er een Armani restaurant, een Armani bar en een Armani Spa. Dus mocht je in een identiteitscrisis zitten, steun op Armani en je weet zeker dat je het goed doet.

Al jarenlang is Armani een van de 'leading designers' als het gaat om zonnebrillen. En Boston Trader heeft in beide winkels dan ook deze collectie in huis genomen. De Producent is Safilo, een van de beste zonnebrillen fabrikanten waar maar 1 ding voor op staat: Kwaliteit. Kom langs en bekijk de wereld door de ogen van Mister Armani.



**FOR MEN ONLY**

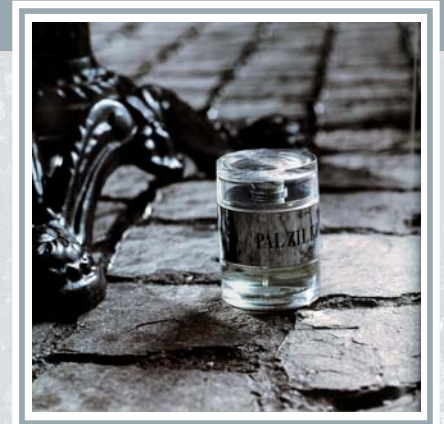
# PAL ZILERI

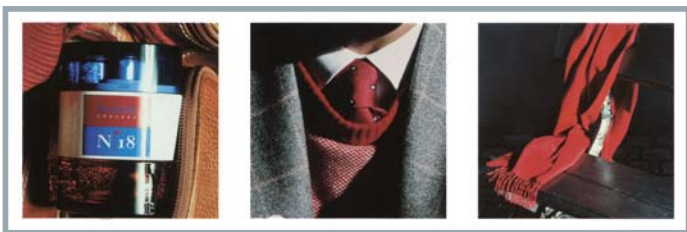


Het verhaal van Pal Zileri is mooi. In de jaren '80 bundelden verschillende Italiaanse kleermakers zich samen in de 'Gruppo Forall'. Logischerwijs om sterker te zijn in de harde competitie, maar het verhaal gaat ook dat dit is gedaan in de periode dat de Italiaanse overheid bezig was met het project 'schone handen'. Italiaanse bedrijven die doordrenkt waren met Maffiageld werden hard aangepakt. Veel bedrijven werden doorgelicht, veel bedrijven sneuvelen. Maar velen 'wasten hun handen schoon' en gingen sterker en 'schoon' door met waar ze gebleven waren. Of dit verhaal echt waar is, wordt nu stellig ontkend door de firma, maar mooi is het wel.



Ook gaat het verhaal dat het label is vernoemd naar het Toscaanse Palazzo Zileri, maar of ook dit een broodje aap verhaal is, is niet te traceren. Slechts een afdruk van een Italiaanse villa op het verpakkingspapier van uw Pal Zileri maathemd doet hier mysterieus naar vermoeden. Allemaal prachtig en zo is het ook. Pal Zileri is een bijzonder en prachtig merk. Puur Italiaans vakwerk, alles 100% met zorg geproduceerd in Vicenza, net buiten Venetië.





De verschillende labels van Pal Zileri (o.a. sartoriale en het jonge LAB) zijn inspiratiebronnen voor de geuren en horloges die onder deze labels worden gemaakt. Boston Trader heeft de verschillende geuren van Pal Zileri in het assortiment. Naast het complete assortiment zijn er voor de kerstdagen luxe geschenkverpakkingen te koop zoals een Pal Zileri badtas inclusief deodorant en eau de toilette. Een perfect cadeau voor onder de kerstboom, waar de dames alleen maar profijt van hebben.



De horloges zijn begerenswaardig. De Zwitserse uurwerken in een geweldige houten of metalen doos van Pal Zileri moet je gewoon hebben. Zien en proberen is kopen. Er zijn maar weinig mannen die niet iets hebben met horloges en met een klok van Pal Zileri om je pols heb je met recht iets bijzonders. Wen dus maar vast aan de nieuwsgierige blikken.



Pal Zileri watches & fragrances zijn verkrijgbaar in ons filiaal op de Plaats 3 in Den Haag.



## FOR ITALY LOVERS ONLY

### *Camiceria Pasqui*

Het dorpje Sansepolcro ligt in het oosten van Toscane, vlakbij Arezzo (bekend van de oscar winnende film *La Vita e Bella*). De klokkentorens van de kerk van San Francesco en de Badia, de huidige kathedraal, kunt u makkelijk herkennen tussen de terugkerende architectonische elementen in veel van Piero della Francesca's schilderijen. Het dorp Sansepolcro dat zich heeft ontwikkeld rondom een benedictijnse abdij, heeft zijn middeleeuwse structuur behouden en heeft zichzelf gedurende de eeuwen verrijkt met renaissance en barok gebouwen. In het hart van het historische centrum vinden we het piazza Torre di Berta waar op de tweede zondag in sep-



tember de traditionele Palio della Balestra wordt gehouden. De deelnemers dragen traditionele kostuums die gebaseerd zijn op de werken van Piero della Francesca. Een pareltje in Toscane die een bezoek meer dan waard is. Vlak buiten Sansepolcro bevindt zich het atelier van Maria Pasqui. Een klein familieatelier wat al decenia lang shirts maakt volgens de onmiskenbare Italiaanse traditie.



Veel klanten van Boston Trader zijn al jaren verwend met het merk en dat is ook niet zo gek. Pasqui is een voorloper in vernieuwing, verfijning en detaillering. Alles kan, niets is nog niet gedaan. Het is zo'n beetje het motto op de tekentafel bij Pasqui. Maria is de La Mamma van de firma en houdt streng en rechtvaardig de hand op alles wat er in het bedrijf gebeurt. Niets verlaat het pand, zonder dat Maria dat weet. Ongekend origineel in maatwerk en enorm veelzijdig in stoffen, type boorden, manchetten en knopen. Boston Trader ontwikkeld al weer tien jaar samen met Pasqui originele en zeer uitgewerkte collecties die gretig aftrek vinden en in diezelfde

tien jaar hebben ontelbare klanten al hun wensen tot in detail kunnen vertalen in een maatshirt van Pasqui. Een klein stukje Toscane zo dicht bij huis. Boston Trader heeft het hele jaar door snel wisselende collecties in huis. Voor mannen van boordmaat 38 tm 45 en voor vrouwen van 40(36) tm 50(46) en heeft u specifieke wensen, neem de tijd en duik samen met ons in het brede scala aan keuzes voor een shirt op maat.



**FOR WOMEN ONLY**

# Maison VANDENVOS

*V*erlangt u ook zo terug naar de chique en decadente outfits van de jaren '50, '60 en '70? Tijden waarin architectuur, design en mode zochten naar de grenzen van de nieuwe esthetiek. Tijden ook waarin 'dressing up' voor de avond, of gewoon voor overdag simpelweg stond voor een moment van genieten.



VANDENVOS put eindeloos inspiratie uit deze periodes en vertaalt deze naar sprankelende en sensationele collecties. VANDENVOS eigenaren Muriel van den Nieuwenhove en Roger Elsten streven naar een herleving van de sfeer van de grote modehuizen van die tijd. Een typisch element is het retro gevoel met een vleugje van glamour zoals we die zagen in het St. Tropez van de jaren '70, waarin illustere filmsterren als Brigitte Bardot, Sophia Loren en Romy Schneider flaneerden op het strand.

*H*et gedistingeerde logo, de krachtige prints en opvallende vormgeving zijn de terugkerende elementen die de modehuizen in die tijd gebruikten en zijn vandaag de elementen die het beeld bepalen van de collecties van VANDENVOS.

VANDENVOS klinkt niet alleen internationaal, het denkt en gedraagt zich ook zo. Het beeld dat het huis VANDENVOS zijn eigen plekje krijgt in de hoogste regionen van de modewereld is slechts een kwestie van tijd.



VANDENVOS heeft verschillende flashcollecties per seizoen, zodat u altijd deze typerende collecties bij Boston Trader zult aantreffen.



Bekende Vlamingen gehuld in  
VANDENVOS

**FASHION SHOW OP DE ARTI 07 VIP PARTY**

